



**INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA**  
**REKAWICE ROBOCZE**  
**MODEL:97-643**

**1. Charakterystyka:**  
Produkt wykonany został zgodnie z wymaganiami normy: EN388 & EN ISO 21420:2020 oraz spełnia wymagania Rozporządzenia (UE) 2016/425. Rekawice należą do kategorii II. Materiał dominujący: poliester. Materiał dodatkowy: poliuretan.

	Model 97-643-8	Model 97-643-9	Model 97-643-10	Model 97-643-11
Oporność na ścieranie (0-4)	3	3	3	3
Oporność na przecięcie ostrym narzędziem (0-5)	1	1	1	1
Oporność rozdzielania (0-4)	4	4	4	4
Oporność przecięcia (0-4)	1	1	1	1
Oporność na przecięcie UK EN ISO 13997	X	X	X	X
Rozmiar	8*	9*	10*	11

\*"X" oznacza, że badanie nie zostało wykonane lub nie ma zastosowania.  
**2. Zastosowanie:**  
Produkt chroni przed otarciami, skaleczeniami i ukłuciami w stopniu opisanym w powyższej tabeli. Produkt odporny do wszelkich prac transportowych, przemyślowych, magazynowania, prac montażowych, przetykaczy, prac ogrodniczych.

**3. Sposób użytkowania:**  
Przed użyciem należy sprawdzić stan techniczny, a w szczególności czy rekawice nie są porwane, poplamione substancjami łatwopalnymi, czy wszystkie zaprawy są sprawne (jeśli istnieją), czy są kompletne. Wyrobu nie wolno samodzielnie modyfikować. W przypadku jakichkolwiek uszkodzeń mechanicznych, pęknięć, dziur, rozzeranych szwów, uszkodzonych zapiętek lub innych elementów, rekawice tracą przydatność do użycia. Produkt można użytkować bezterminowo. UWAGA! Zawsze należy oceniać, czy wyrob zapewnia odpowiednią do warunków pracy ochronę.



**INSTRUCTION MANUAL**  
**WORK GLOVES**  
**MODEL:97-643**

**1. Characteristics :**  
The product was made in accordance with the requirements of the standard (s): EN388 & EN ISO 21420:2020 and meets the requirements of Regulation (EU) 2016/425. Category II work gloves. Dominant material: polyester. Additional material: polyurethane.

	Model 97-643-8	Model 97-643-9	Model 97-643-10	Model 97-643-11
Abrasion resistance (0-4)	3	3	3	3
Sharp tool cut resistance (0-5)	1	1	1	1
Tear resistance (0-4)	4	4	4	4
Puncture resistance (0-4)	1	1	1	1
Cut resistance according to EN ISO 13997	X	X	X	X
Size	8*	9*	10*	11

"X" means that the test has not been performed or is not applicable.  
**2. Application:**  
The product protects against abrasions, cuts and bites as described in the table above.  
**3. Way of usage:**  
Before use, check the technical condition, and in particular that the gloves are not torn, stained with flammable substances, that all fasteners are operational (if any), are they are complete. The product may not be modified independently. In case of mechanical defects, cracks, holes, tear seams, damaged fasteners, or other elements, gloves lose a shelf life. The product can be used indefinitely. WARNING! It is always necessary to assess whether the product provides protection appropriate to the working conditions. Do not use the product if it causes allergic symptoms or

is damaged in contact with the skin. Gloves should not be used where there is a risk of being caught by moving machine parts. Certain chemicals can be harmful to the product. Detailed information on this subject should be sought from the manufacturer.



**GEBRAUCHSANWEISUNG**  
**ARBEITSHANDSCHUHE**  
**MODELL:97-643**

**1. Eigenschaften :**  
Das Produkt wurde hergestellt in Übereinstimmung mit den Anforderungen der Norm (en): EN388 & EN ISO 21420:2020 und erfüllt die Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425. Kategorie II Arbeitshandschuhe II. Dominierendes Material: Polyester. Zusatzmaterial: Polyurethan.

	Modell 97-643-8	Modell 97-643-9	Modell 97-643-10	Modell 97-643-11
Abriebfestigkeit (0-4)	3	3	3	3
Sharp Werkzeugverschleißwiderstand (0-5)	1	1	1	1
Reißfestigkeit (0-4)	4	4	4	4
Enschneiderstand (0-4)	1	1	1	1
Cut Widerstand nach EN ISO 13997	X	X	X	X
Größe	8*	9*	10*	11

"X" Mittel, dass der Test nicht bererits durchgeführt oder nicht anwendbar.  
**2. Anwendung:**  
Das Produkt schützt gegen Abrieb, Schnitte und Stiche, wie beschrieben in der Tabelle oben.  
**3. Art der Verwendung :**  
Vor Gebrauch, überprüfen den technischen Zustand und insbesondere, dass die Handschuhe sind nicht zerrissen, befeuchtet mit brennbaren Stoffen, dass alle Befestigungselemente sind betriebsbereit (wenn irgendwelche), sind sie sind komplett. Das Produkt darf nicht unabhängig modifiziert werden. Im Fall von mechanischer Defekte, Risse, Löcher, Reißnähte, beschädigte Befestigungselemente, oder andere Elemente, Handschuhe verlieren s shelf life. Das Produkt kann werden verwendet, auf unbestimmte Zeit. WARNUNG! Es ist immer notwendig, zu beurteilen, ob das Produkt bietet Schutz angemessen auf die Arbeitsbedingungen. Sie nicht verwenden das Produkt, wenn es verursacht

allergische Symptome oder hat worden beschädigt in Kontakt mit der Haut. Handschuhe sollten nicht werden verwendet, wo es ist ein Risiko von wird gefangen von bewegten Maschinentellen. Bestimmte Chemikalien können sein schädlich auf das Produkt. Detaillierte Informationen zu diesem Thema sollten werden gesucht vom Hersteller.



**ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**  
**Рабочие перчатки**  
**МОДЕЛЬ:97-643**

**1. Характеристики :**  
Продукт был сделан в соответствии с требованиями стандарта (ы): EN388 & EN ISO 21420:2020 и отвечает на требования по регулированию (ЕС) 2016/425. Категория II рабочие перчатки. Доминирующий материал: полиэстер. Дополнительный материал: полиуретан.

	Модель 97-643-8	Модель 97-643-9	Модель 97-643-10	Модель 97-643-11
Устойчивость к истиранию (0-4)	3	3	3	3
Острый инструмент сократить сопротивление (0-5)	1	1	1	1
Разрыву сопротивления (0-4)	4	4	4	4
Устойчивость к проколам (0-4)	1	1	1	1
Cut сопротивление в соответствии с EN ISO 13997	X	X	X	X
Размер	8*	9*	10*	11

"X" означает, что тест еще не был в исполнении или является не применимо.  
**2. Применение:**  
Продукт защищает от ссадин, порезов и укусов, как описано в таблице выше.  
**3. Шлях від використання:**  
Перед використанням, перевірте на технічне стані, в зокрема, що ці рукавички є НЕ порвані, фарбованім з горючими речовинами, чи все крипильні елементи є експлуатационними ( якщо будь-яким ), в вони є повними. Продукт може не бути змінений незалежно один від одного. У разі з механічних дефектами, тріщин, отворів, слізних швів, пошкоджених крипильних елементів, або інших елементів, рукавички втрачати ± поли життя. Продукт може бути використаний на невизначений термін. УВАГА! Це є завжди необхідно, щоб оцінити, є чи продукт забезпечує захист, відповідний для робочих умов. ES Декларация про відповідність є доступна на :  
https://bit.ly/48xRqT

подходящий для рабочих условий. Не используйте в продукт если он вызывает аллергические симптомы или ушли бы поврежден в контакте с кожей. Перчатки должны не использоваться, где есть это риск в настоящее время поймамо путем перемещения машины частей. Деяки химичні речовини можуть бути шкідливими для продукту. Детальні інформація по цьому питання повинна бути шукати від виробника.



**INSTRUKCJA Z EKSPLOATACJI**  
**Робочі рукавички**  
**МОДЕЛЬ:97-643**

**1. Характеристики:**  
Продукт був зроблений в відповідно з вимогами в стандарт (и) : EN388 & EN ISO 21420:2020 і відповідає на вимоги по регулюванню (ЄС) 2016/425. Робочі рукавички категорії II. Домінуючий матеріал: поліестер. Додатковий матеріал: поліуретан.

	Модель 97-643-8	Модель 97-643-9	Модель 97-643-10	Модель 97-643-11
Стойкость до стирания (0-4)	3	3	3	3
Разный инструмент сократить сопротивление (0-5)	1	1	1	1
Разрыву сопротивление (0-4)	4	4	4	4
Устойчивость к проколам (0-4)	1	1	1	1
Cut сопротивление в соответствии с EN ISO 13997	X	X	X	X
Размер	8*	9*	10*	11

"X" означає, що тест ще не був в виконанні або є НЕ може бути застосовано  
**2. Застосування :**  
Продукт захищає від саден, порізів і укусів, як описано в таблиці вище.  
**3. Шлях від використання:**  
Перед використанням, перевірте на технічне стані, в зокрема, що ці рукавички є НЕ порвані, фарбованім з горючими речовинами, чи все крипильні елементи є експлуатационними ( якщо будь-яким ), в вони є повними. Продукт може не бути змінений незалежно один від одного. У разі з механічних дефектами, тріщин, отворів, слізних швів, пошкоджених крипильних елементів, або інших елементів, рукавички втрачати ± поли життя. Продукт може бути використаний на невизначений термін. УВАГА! Це є завжди необхідно, щоб оцінити, є чи продукт забезпечує захист, відповідний для робочих умов. ES Декларация про відповідність є доступна на :  
https://bit.ly/48xRqT

адекватні симптоми або вне був пошкоджений в контакт з шкірою. Рукавички повинні НЕ використовуватися, де є це ризик в даний час спіймамо шляхом переміщення машини частин. Деякі хімічні речовини можуть бути шкідливими для продукту. Детальні інформація по цьому питання повинна бути шукати від виробника.



**HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ**  
**MUNKAKESZTŰ**  
**MODELL:97-643**

**1. Jellemzők :**  
A termék ben készült a megfelelően a követelményeknek a szabvány (ok): EN388 & EN ISO 21420:2020 és megfelel a követelményeknek a rendelet (EU) 2016/425. Kategória II munka kesztyű. Domináns anyag: poliészter. Kiegészítő anyag: poliuretán.

	Modell 97-643-8	Modell 97-643-9	Modell 97-643-10	Modell 97-643-11
A kopási ellenállás (0-4)	3	3	3	3
Sharp eszköz vágott ellenállás (0-5)	1	1	1	1
Téar ellenállás (0-4)	4	4	4	4
Szúr ellenállás (0-4)	1	1	1	1
Cut ellenállás szerint az EN ISO 13997	X	X	X	X
Méret	8*	9*	10*	11

"X" segítségével, hogy a vizsgálat idő me kerül végbe.  
**2. Alkalmazás :**  
A termék védi ellen horroszások, vágások és harapások, mint lelet a táblázatban a fenti. A termék az alkalmas az összes munka szállítása, kezelés, tárolása, összeszerelése, autópárai, kert munká.  
**3. Használatának módja:**  
Mielőtt használatát, ellenőrizze a műszaki állapot, és különösen, hogy a kesztyűt a nem szakadt, fotos a gyűlékony anyagokat, hogy minden kötszéknek vannak rendelkezésre álló. Amennyiben a termék használata, ellenőrizze a műszaki állapot, és különösen, hogy a kesztyűt a nem szakadt, fotos a gyűlékony anyagokat, hogy minden kötszéknek vannak rendelkezésre álló. Amennyiben a termék használata, ellenőrizze a műszaki állapot, és különösen, hogy a kesztyűt a nem szakadt, fotos a gyűlékony anyagokat, hogy minden kötszéknek vannak rendelkezésre álló.

Maximálisnál periódus tárolása 5 év.  
Az EU nyilatkozata a megfelelőségi áll rendelkezésre áll :  
https://bit.ly/48xRqT



**INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE**  
**MĂNUȘI DE LUCRU**  
**MODEL:97-643**

**1. Caracteristici :**  
Produsul a fost realizat în conformitate cu cerințele din standardul (e): EN388 & EN ISO 21420:2020 și îndeplinește în cerințele din Regulamentul (UE) 2016/425. Mănuși de lucru de categoria II. Material dominant: poliester. Material suplimentar: poliuretan.

	Model 97-643-8	Model 97-643-9	Model 97-643-10	Model 97-643-11
Rezistență la abraziune (0-4)	3	3	3	3
Rezistență la tăiere a unui instrument ascuțit (0-5)	1	1	1	1
Rezistență la rupere (0-4)	4	4	4	4
Rezistență la puncte (0-4)	1	1	1	1
Rezistență la tăiere conform EN ISO 13997	X	X	X	X
Mărimă	8*	9*	10*	11

"X" înseamnă că testul a nu a fost efectuat sau este nu se aplică  
**2. Cerere :**  
Produsul nu necesită eliminarea.  
**3. Producător :**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Varșova  
**Unitate notificată**  
No. 2575  
Intertek Italia S.p.A. Via Miglioli, 2/A - 20063 Cernusco sul Naviglio, Milano - Italy  
**EU Declarația de conformitate este disponibilă la:**  
https://bit.ly/48xRqT

hogy fogott a mozgó gép alkatrészek. Bizonyos vegyszerek is lehetnek károsak a termék. Részletes információk a ez alá kell kell törekedni a gyártó.



**INSTRUCIUNI DE UTILIZARE**  
**MĂNUȘI DE LUCRU**  
**MODEL:97-643**

**1. Caracteristici :**  
Produsul a fost realizat în conformitate cu cerințele din standardul (e): EN388 & EN ISO 21420:2020 și îndeplinește în cerințele din Regulamentul (UE) 2016/425. Mănuși de lucru de categoria II. Material dominant: poliester. Material suplimentar: poliuretan.

	Model 97-643-8	Model 97-643-9	Model 97-643-10	Model 97-643-11
Rezistență la abraziune (0-4)	3	3	3	3
Rezistență la tăiere a unui instrument ascuțit (0-5)	1	1	1	1
Rezistență la rupere (0-4)	4	4	4	4
Rezistență la puncte (0-4)	1	1	1	1
Rezistență la tăiere conform EN ISO 13997	X	X	X	X
Mărimă	8*	9*	10*	11

"X" înseamnă că testul a nu a fost efectuat sau este nu se aplică  
**2. Cerere :**  
Produsul nu necesită eliminarea.  
**3. Producător :**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Varșova  
**Unitate notificată**  
No. 2575  
Intertek Italia S.p.A. Via Miglioli, 2/A - 20063 Cernusco sul Naviglio, Milano - Italy  
**EU Declarația de conformitate este disponibilă la:**  
https://bit.ly/48xRqT

priznaky, alebo sa bol poškodený v kontakte s pokožkou. Rukavice by sa nemali byť použité, ak existuje, je nebezpečné zo je chytrený pomocou pohyblivých strojních částí. Některé chemikálie mohou být pro výrobek škodlivé. Podrobné informace o tomto tématu by měl být požadován od výrobce.



**NÁVOD NA POUŽITÍ**  
**PRACOVNÉ RUKAVICE**  
**MODEL:97-643**

**1. Charakteristika :**  
TProdukt byl vyroben v souladu s požadavky na standardu (y): EN388 & EN ISO 21420:2020 a odpovídá na požadavky podle nařízení (EU) 2016/425. Pracovní rukavice kategorie II. Dominantní materiál: polyester. Přidávaný materiál: polyuretan.

	Model 97-643-8	Model 97-643-9	Model 97-643-10	Model 97-643-11
Odolnost proti oděru (0-4)	3	3	3	3
Ostrý odpor řezu nástroje (0-5)	1	1	1	1
Odolnost proti roztržení (0-4)	4	4	4	4
Odolnost proti propichnutí (0-4)	1	1	1	1
Cut odpor podľa ČSN EN ISO 13997	X	X	X	X
Velikost	8*	9*	10*	11

"X" znamená, že test má není byla provedena, nebo je použité.  
**2. Aplikace :**  
Produkt chrání proti oděru, řezu a kousnutí, jak je popsáno v tabulce výše.  
**3. Použití :**  
Před použitím, zkontrolujte na technický stav, a to zejména, že tieto rukavice sú nie je roztrhané, postiekané s horľavými látkami, že všetky spojovacie prvky sú v prevádzke ( ak niektorý ), tak oni sú kompletne. Produkt môže nesmie byť upravený nezávisle na sebe. V prípade všetkých mechanických väd, trhlin, dier, slz šiv, poškodených spojovacích prostriedkov, alebo inými prvkami, rukavice ztráti ± skladovacia životnosť. Produkt môže byť použitý po neobmedzenú dobu. VÝSTRAHA! To je vždy nutné, aby posoudila, zda produkt poskytuje ochranu vhodné pro pracovní podmínky. Nemají použít na výrobek, ak to způsobuje alergické

priznaky, alebo sa bol poškodený v kontakte s pokožkou. Rukavice by sa nemali byť použité, ak existuje, je nebezpečné zo je chytrený pomocou pohyblivých strojních částí. Některé chemikálie mohou být pro výrobek škodlivé. Podrobné informace o tomto téme by měl být požadován od výrobce.



**NAVODILA ZA UPORABO**  
**DELOVNE ROKAVICE**  
**MODEL:97-643**

**1. Uporaba :**  
Produkt je igralo v skladu z zahtevami iz standarda (-ov): EN388 & EN ISO 21420:2020 in izpolnjuje tudi zahteve iz Uredbe (EU) 2016/425. Delovne rokavice kategorije II. Prevlačujoči material: poliester. Dodaten material: poliuretan.

	Model 97-643-8	Model 97-643-9	Model 97-643-10	Model 97-643-11
Odpornost proti obrabi (0-4)	3	3	3	3
Ostro orodje rez odpor (0-5)	1	1	1	1
Trganje odporost (0-4)	4	4	4	4
Odpornost na predrteje (0-4)	1	1	1	1
Rez odporost v skladu s standardom EN ISO 13997	X	X	X	X
Velikost	8*	9*	10*	11

"X" pomeni, da je test je ni bilo izveden ali ni bilo dovoljeno pritisniti z drugimi težimi izdelki ali materiali, saj to izdelke ne zahteva izdelka.  
**5. Podmienky prepravy, skladovania a likvidácie**  
Skladujte na čistom a suchom mieste v dostatočnej vzdialenosti od žiarivých látok, rozpušťačiel alebo výparov rozpúšťadiel, bez priameho prístupu snežného žiarenia, pri izbovej teplote a relatívnej vlhkosti okolia maximálne 90%.  
**6. Priznávky :**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Varšava  
**Priglasena enota**  
No. 2575  
Intertek Italia S.p.A. Via Miglioli, 2/A - 20063 Cernusco sul Naviglio, Milano - Italy  
**EU izjava o skladnosti je na vojo na :**  
https://bit.ly/48xRqT

Prisrtnes turi būti naudojamas, jei tena ir rizikos ir yra sugauti iki jada mašina dalių. Tam tikros cheminės medžiagos gali būti kenksmingos ir produktas. Detali informacija apie šio dalyko turinį būti ieškoma iš gamintojo.



**LIETOŠANAS INSTRUKCIJA**  
**DARBA CIMDI**  
**MODELIS:97-643**

**1. Raksturojums :**

Produkts tika veikts, kas saskaņā ar prasībām par standartu (-iem) : EN388 & EN ISO 21420:2020 un atbilst to prasībām, kas Regulā (ES) 2016/425.

1. Kategorijas darba cimdi  
Dominējošais materiāls: poliesteris  
Papildu materiāls: poliuretāns

	Modelis 97-643-8	Modelis 97-643-9	Modelis 97-643-10	Modelis 97-643-11
Abrazija pretēstība (0-4)	3	3	3	3

Asa griešanas instrumenta pretēstība (0-5)	1	1	1	1
Asaru pretēstība (0-4)	4	4	4	4
Izturība pret caurduršanu (0-4)	1	1	1	1

Griešanas instrumenta pretēstība saskaņā ar EN ISO 13997	X	X	X	X
Izmērs	8°	9°	10°	11°

**4. Izmērs:**  
Cimdi pēc to pamats būtu ne s ierobežot vai kavēt to spēju uz lietotāja kustības.

**5. Transportēšanas, uzglabāšanas un izmantošanas nosacījumi**  
Uzglabāt tīrā un sausā vietā, drošā atklāmā no kodīgām vielām, šķidrām vielām, un to tvakiem, un tiešo saules staru ietekmes pasargātā vietā 90% temperatūrā, relatīvu mitrumā, kas nepārsniedz 90%.

\* "X" nozīmē, ka tests ir nav ticis veikti vai ir nav piemērojams.

**2. Pielietojums :**

Produkts aizsargā pret nobrūvēšanu, iegrūvēšanu un kodumiem, kā aprakstīts šajā tabulā iepriekš.

Produkts ir piemērots, lai visiem darba transports, aprādēs, uzglabāšanas, montāžā, automobilu, dzēra darbi.

**3. Lietošana:**

Pirms lietošanas, pārbaudiet to tehnisko stāvokli, un jo īpaši, ka tās cimdi kas nav saplētusi, iekrāsas un uzliesmojošām vielām, kā vai stiprinājumi ir darbojas (ja kāds), ir tie ir pabeigti. Produkts var nevar tikt pārveidots patstāvīgi. Šajā gadījumā uz mehānisku defektu, plaisu, caurumu, asaru šuvus, bojāto stiprinājumu, vai citiem elementiem, cimdi zaudē ± glabāšanas laiku.

Produkts var tikt izmantots bezgluži.

**BRĪDINĀJUMS:**

Nā ir vienmēr nepieciešams, lai novērtētu, vai produkts nodrošina aizsardzību atbilstoši ar darba apstākļiem.

Nelietojiet lietot šo produktu, ja tas izraisa alerģiskas



**KASUTUSJUHEND**  
**TÖÖKINDAD**  
**MODEL:97-643**

simpptomus, vai ir ticis bojāts, kas saskārē ar ādu.

Cimdi vajadzētu nedrīkst izmantot, ja pastāv ir risks par standartu (-iem) : EN388 & EN ISO 21420:2020 ja vastab atbilstot to prasībām, kas Regulā (ES) 2016/425.

1. Kategorijas darba cimdi  
Dominējošais materiāls: poliesteris  
Papildu materiāls: poliuretāns

	Model 97-643-8	Model 97-643-9	Model 97-643-10	Model 97-643-11
Abrazija pretēstība (0-4)	3	3	3	3

Asa griešanas instrumenta pretēstība (0-5)	1	1	1	1
Asaru pretēstība (0-4)	4	4	4	4
Izturība pret caurduršanu (0-4)	1	1	1	1

Griešanas instrumenta pretēstība saskaņā ar EN ISO 13997	X	X	X	X
Izmērs	8°	9°	10°	11°

**4. Izmērs:**  
Cimdi pēc to pamats būtu ne s ierobežot vai kavēt to spēju uz lietotāja kustības.

**5. Transportēšanas, uzglabāšanas un izmantošanas nosacījumi**  
Uzglabāt tīrā un sausā vietā, drošā atklāmā no kodīgām vielām, šķidrām vielām, un to tvakiem, un tiešo saules staru ietekmes pasargātā vietā 90% temperatūrā, relatīvu mitrumā, kas nepārsniedz 90%.

\* "X" tähendab, et testi ei ole läbi viidud või see ei ole kohaldatav.

**2. Rakendus:**

Produkts kaitseb vastu marrastust, kärped ja hammustab nagid kirjetidat selles tabelis eespool.

Produkts ir mõeldud, et kaitset kõik töötranspordi, käsitsemise, asprades, uzglabamise, montaaži, autotööd, järele tööd.

**3. Kasutamise:**

Pirms kasutamist, kontrollida tehnilise seisundi ja eelkõige, et kindad on mitte rebitud, värvitud koos tootmisel ainetega, mis võib kinnitussuhendid on töökorras (kui tahes), on nad on täielik. Toote võib mitte olla muundatud sõltumatu. In juhul on mehhaanilise defekte, pragusid, aukse, pisar õhukõrused, kahjustatud kinnitussuhendid, või muud etlemendid, kindad kaotada ± tulu elu.

Toote võib olla kasutatud lõputult.

**HOIATUS!**

See on alati vaja, et hinnata, kas toote pakub kaitset korral kuni tööprava tingimused.

Arge kasutage toote kui see põhjustab allergilise



**ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА**  
**Работни ръкавици**  
**МОДЕЛ:97-643**

Ne izmantojiet vai ir ticis bojāts, kas saskārē ar ādu.

Cimdi vajadzētu nedrīkst izmantot, ja pastāv ir risks par standartu (-iem) : EN388 & EN ISO 21420:2020 ja vastab atbilstot to prasībām, kas Regulā (ES) 2016/425.

1. Kategorijas darba cimdi  
Dominējošais materiāls: poliesteris  
Papildu materiāls: poliuretāns

	Model 97-643-8	Model 97-643-9	Model 97-643-10	Model 97-643-11
Abrazija pretēstība (0-4)	3	3	3	3

Asa griešanas instrumenta pretēstība (0-5)	1	1	1	1
Asaru pretēstība (0-4)	4	4	4	4
Izturība pret caurduršanu (0-4)	1	1	1	1

Griešanas instrumenta pretēstība saskaņā ar EN ISO 13997	X	X	X	X
Izmērs	8°	9°	10°	11°

**4. Izmērs:**  
Cimdi pēc to pamats būtu ne s ierobežot vai kavēt to spēju uz lietotāja kustības.

**5. Transportēšanas, uzglabāšanas un izmantošanas nosacījumi**  
Uzglabāt tīrā un sausā vietā, drošā atklāmā no kodīgām vielām, šķidrām vielām, un to tvakiem, un tiešo saules staru ietekmes pasargātā vietā 90% temperatūrā, relatīvu mitrumā, kas nepārsniedz 90%.

\* "X" tähendab, et testi ei ole läbi viidud või see ei ole kohaldatav.

**2. Rakendus:**

Produkts kaitseb vastu marrastust, kärped ja hammustab nagid kirjetidat selles tabelis eespool.

Produkts ir mõeldud, et kaitset kõik töötranspordi, käsitsemise, asprades, uzglabamise, montaaži, autotööd, järele tööd.

**3. Kasutamise:**

Pirms kasutamist, kontrollida tehnilise seisundi ja eelkõige, et kindad on mitte rebitud, värvitud koos tootmisel ainetega, mis võib kinnitussuhendid on töökorras (kui tahes), on nad on täielik. Toote võib mitte olla muundatud sõltumatu. In juhul on mehhaanilise defekte, pragusid, aukse, pisar õhukõrused, kahjustatud kinnitussuhendid, või muud etlemendid, kindad kaotada ± tulu elu.

Toote võib olla kasutatud lõputult.

**HOIATUS!**

See on alati vaja, et hinnata, kas toote pakub kaitset korral kuni tööprava tingimused.

Arge kasutage toote kui see põhjustab allergilise



**UPUTE ZA UPOTREBU**  
**Radne rukavice**  
**MODEL:97-643**

Ne izmantojiet vai ir ticis bojāts, kas saskārē ar ādu.

Cimdi vajadzētu nedrīkst izmantot, ja pastāv ir risks par standartu (-iem) : EN388 & EN ISO 21420:2020 ja vastab atbilstot to prasībām, kas Regulā (ES) 2016/425.

1. Kategorijas darba cimdi  
Dominējošais materiāls: poliesteris  
Papildu materiāls: poliuretāns

	Model 97-643-8	Model 97-643-9	Model 97-643-10	Model 97-643-11
Abrazija pretēstība (0-4)	3	3	3	3

Asa griešanas instrumenta pretēstība (0-5)	1	1	1	1
Asaru pretēstība (0-4)	4	4	4	4
Izturība pret caurduršanu (0-4)	1	1	1	1

Griešanas instrumenta pretēstība saskaņā ar EN ISO 13997	X	X	X	X
Izmērs	8°	9°	10°	11°

**4. Izmērs:**  
Cimdi pēc to pamats būtu ne s ierobežot vai kavēt to spēju uz lietotāja kustības.

**5. Transportēšanas, uzglabāšanas un izmantošanas nosacījumi**  
Uzglabāt tīrā un sausā vietā, drošā atklāmā no kodīgām vielām, šķidrām vielām, un to tvakiem, un tiešo saules staru ietekmes pasargātā vietā 90% temperatūrā, relatīvu mitrumā, kas nepārsniedz 90%.

\* "X" znači da test nije bio provedena, ili je ne primenjeno.

**2. Primjena :**

Proizvod štiti od ogrebotina, posjekotina i ujeđa kao što je opisano u tablici iznad.

Proizvod je pogodan za sve radne prijevode, rukovanja, skladištenja, montaže, automobilska, vrtni radovi.

**3. Način korištenja:**

Prije uporabe, provjerite na tehničko stanje, a posebno da se rukavice su ne rastgran, operativno sa zapaljivim tvarima, da sve sprajala u obitelji (ako je bilo), su oni su potpuni. Proizvod se ne može mijenjati neovisno, (ako je bilo), su oni su potpuni. Proizvod može biti modifikovan nezavisno. U slučaju mehaničkih defekata, pukotina, rupa, suza ili drugih elemenata, rukavice gube ± radni vijek.

Proizvod može se koristiti na neodređeno vrijeme.

**Notificirana jedinica**

Intertek Italia S.p.A. Via Miglioli, 2/A - 20063 Cernusco sul Naviglio, Milano - Italy

**В ЕС декларација за съответствие е на разположение в :**



**UPUTSTVO ZA UPOTREBU**  
**Radne rukavice**  
**MODEL:97-643**

Ne izmantojiet vai ir ticis bojāts, kas saskārē ar ādu.

Cimdi vajadzētu nedrīkst izmantot, ja pastāv ir risks par standartu (-iem) : EN388 & EN ISO 21420:2020 ja vastab atbilstot to prasībām, kas Regulā (ES) 2016/425.

1. Kategorijas darba cimdi  
Dominējošais materiāls: poliesteris  
Papildu materiāls: poliuretāns

	Model 97-643-8	Model 97-643-9	Model 97-643-10	Model 97-643-11
Abrazija pretēstība (0-4)	3	3	3	3

Asa griešanas instrumenta pretēstība (0-5)	1	1	1	1
Asaru pretēstība (0-4)	4	4	4	4
Izturība pret caurduršanu (0-4)	1	1	1	1

Griešanas instrumenta pretēstība saskaņā ar EN ISO 13997	X	X	X	X
Izmērs	8°	9°	10°	11°

**4. Izmērs:**  
Cimdi pēc to pamats būtu ne s ierobežot vai kavēt to spēju uz lietotāja kustības.

**5. Transportēšanas, uzglabāšanas un izmantošanas nosacījumi**  
Uzglabāt tīrā un sausā vietā, drošā atklāmā no kodīgām vielām, šķidrām vielām, un to tvakiem, un tiešo saules staru ietekmes pasargātā vietā 90% temperatūrā, relatīvu mitrumā, kas nepārsniedz 90%.

\* "X" znači da test nije bio provedena, ili je ne primenjeno.

**2. Primjena :**

Proizvod štiti od ogrebotina, posjekotina i ujeđa kao što je opisano u tablici iznad.

Proizvod je pogodan za sve radne prijevode, rukovanja, skladištenja, montaže, automobilska, vrtni radovi.

**3. Način korištenja:**

Prije uporabe, provjerite na tehničko stanje, a posebno da se rukavice su ne rastgran, operativno sa zapaljivim tvarima, da sve sprajala u obitelji (ako je bilo), su oni su potpuni. Proizvod se ne može mijenjati neovisno, (ako je bilo), su oni su potpuni. Proizvod može biti modifikovan nezavisno. U slučaju mehaničkih defekata, pukotina, rupa, suza ili drugih elemenata, rukavice gube ± radni vijek.

Proizvod može se koristiti na neodređeno vrijeme.

**Notificirana jedinica**

Intertek Italia S.p.A. Via Miglioli, 2/A - 20063 Cernusco sul Naviglio, Milano - Italy

**В ЕС декларација за съответствие е на разположение в :**



**ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΧΡΗΣΤΗ**  
**Γάντια Εργασίας**  
**ΜΟΝΤΕΛΟ:97-643**

Ne izmantojiet vai ir ticis bojāts, kas saskārē ar ādu.

Cimdi vajadzētu nedrīkst izmantot, ja pastāv ir risks par standartu (-iem) : EN388 & EN ISO 21420:2020 ja vastab atbilstot to prasībām, kas Regulā (ES) 2016/425.

1. Kategorijas darba cimdi  
Dominējošais materiāls: poliesteris  
Papildu materiāls: poliuretāns

	Modelo 97-643-8	Modelo 97-643-9	Modelo 97-643-10	Modelo 97-643-11
Abrazija pretēstība (0-4)	3	3	3	3

Asa griešanas instrumenta pretēstība (0-5)	1	1	1	1
Asaru pretēstība (0-4)	4	4	4	4
Izturība pret caurduršanu (0-4)	1	1	1	1

Griešanas instrumenta pretēstība saskaņā ar EN ISO 13997	X	X	X	X
Izmērs	8°	9°	10°	11°

**4. Izmērs:**  
Cimdi pēc to pamats būtu ne s ierobežot vai kavēt to spēju uz lietotāja kustības.

**5. Transportēšanas, uzglabāšanas un izmantošanas nosacījumi**  
Uzglabāt tīrā un sausā vietā, drošā atklāmā no kodīgām vielām, šķidrām vielām, un to tvakiem, un tiešo saules staru ietekmes pasargātā vietā 90% temperatūrā, relatīvu mitrumā, kas nepārsniedz 90%.

\* "X" significa che il test è stato svolto o fa non applicabile.

**2. Applicazione :**

Il prodotto protegge da abrasioni, tagli e morsi come descritto nella tabella sopra.

Il prodotto è adatto a tutti i lavori di trasporto, movimentazione, stoccaggio, assemblaggio, automotive, lavori in giardino.

**3. Modalità di utilizzo :**

Prima dell'uso, controllare le tecniche condizioni, e in particolare che i guanti sono non strappati, macchiati con infiammabili sostanze, che tutti i dispositivi di fissaggio siano operativi ( se qualsiasi ), sono essi sono complete. Il prodotto non può essere modificato in modo indipendente. Nel caso di meccaniche difetti, fessure, orifici, raso costure, danneggiati elementi di fissaggio, o altri elementi, guanti perdono ± shelf life. Il prodotto può essere utilizzato indefinitamente.

**AVVISO!**

È sempre necessario per valutare se il prodotto fornisce una protezione adeguata ai lavori condizioni.

Non utilizzare il prodotto se esso provoca allergie sintomi o è stata danneggiata nel contatto con la pelle.



**MANUAL DE USO**  
**GUANTES DE TRABAJO**  
**MODELO:97-643**

Ne izmantojiet vai ir ticis bojāts, kas saskārē ar ādu.

Cimdi vajadzētu nedrīkst izmantot, ja pastāv ir risks par standartu (-iem) : EN388 & EN ISO 21420:2020 ja vastab atbilstot to prasībām, kas Regulā (ES) 2016/425.

1. Kategorijas darba cimdi  
Dominējošais materiāls: poliesteris  
Papildu materiāls: poliuretāns

	Modelo 97-643-8	Modelo 97-643-9	Modelo 97-643-10	Modelo 97-643-11
Abrazija pretēstība (0-4)	3	3	3	3

Asa griešanas instrumenta pretēstība (0-5)	1	1	1	1
Asaru pretēstība (0-4)	4	4	4	4
Izturība pret caurduršanu (0-4)	1	1	1	1

Griešanas instrumenta pretēstība saskaņā ar EN ISO 13997	X	X	X	X
Izmērs	8°	9°	10°	11°

**4. Izmērs:**  
Cimdi pēc to pamats būtu ne s ierobežot vai kavēt to spēju uz lietotāja kustības.

**5. Transportēšanas, uzglabāšanas un izmantošanas nosacījumi**  
Uzglabāt tīrā un sausā vietā, drošā atklāmā no kodīgām vielām, šķidrām vielām, un to tvakiem, un tiešo saules staru ietekmes pasargātā vietā 90% temperatūrā, relatīvu mitrumā, kas nepārsniedz 90%.

\* "X" significa che il test è stato svolto o fa non applicabile.

**2. Aplicación :**

El producto protege contra abrasiones, cortes y mordeduras como se describe en la tabla anterior.

El producto es adecuado para todo el trabajo de transporte, manipulación, almacenamiento, montaje, de la automoción, jardín trabajo.

**3. Modo de uso :**

Antes de su uso, comprobar la técnica condición, y en particular, que los guantes son no rasgados, manchados con inflamables sustancias, que todos los dispositivos de fijación sean operativos ( si alguna ), son essi son completa. El producto puede no ser modificada en forma independiente. En el caso de de los mecánicos defectos, grietas, agujeros, lagrimales costuras, dañados sujetadores, o otros elementos, guantes pierden ± estante de la vida. El producto se puede utilizar de forma indefinida.

**ADVERTENCIA!**

Se es siempre necesario para evaluar si el producto ofrece una protección adecuada para os que trabajan condiciones.

Se es siempre necesario para evaluar si el producto ofrece una protección adecuada para os que trabajan condiciones.



**MANUALE D'ISTRUZIONI**  
**GUANTI DA LAVORO**  
**MODELLO:97-643**

Ne izmantojiet vai ir ticis bojāts, kas saskārē ar ādu.

Cimdi vajadzētu nedrīkst izmantot, ja pastāv ir risks par standartu (-iem) : EN388 & EN ISO 21420:2020 ja vastab atbilstot to prasībām, kas Regulā (ES) 2016/425.

1. Kategorijas darba cimdi  
Dominējošais materiāls: poliesteris  
Papildu materi